

føre:da godz ok tillagæ [affhændom wij] fran oss ok waræ arffwæ vndher føre:da her Abram ok hans arffuæ till ewærdelika ægo, ok tilbindhe wij oss ok waræ arffwæ at frij, hemolæ ok orgrant gøra alt thetta førenæmda godz till ewærdelig ægæ, før alla som vppa thetta føre:da godz kunnæ tallæ ællæs hindræ. Till mere wissæ ok bættre førwaring att thetta føreskreffna skall stadugt bliffua i alla matto, ta hængær iak føre:na Ingeborg mit insigle hær føre till witnessbyrdh ok bedher iak Karl Magnusson lagman, Niels Andersson, Bæcht Nakka att the hængia theras insigle her føre till wittnesbyrdh. Datum anno Domini med terciõ, in festo pentecostes.

Sigillen: N. 1 ej afritadt; N. 2. Se N. 146, 2; N. 3. En båt med omskr.: s. NICOLAI ANDRE; N. 4. En båt i sköld under hjelm med omskr.: s. BENEDICTI NAKKA.

337.

1403 d. 3 Juni.

Riddaren Abraham Brodersson gifver Nils Andersson gårdarne Löpanäs och Britatorp i Södra Rottne (nu en del af Söraby) socken i Norrvinge härad, samt Måljord i Eke socken i Uppvidinge härad, i utbyte mot Brogården, Sunnaryd, »Bronæ», Qvinnelsbo, Tättebo, »Dyioit» och »Gunnarslöf» i Finveden samt Nederby i Östbo härad.

L. Sparres afskriftsband J. 6 i Sv. Riksark. fol. 118 v.

Jak Abram Brodersson riddare kænnes mædh thissæ minæ opnæ breff thet iak hafuer giort ett lagligt iordaskipte medh ærlik man thennæ breff[uiser] Nilss Andersson i swadhan madhe at iak skiøter, vplater ok affhænder føre:de Nielss Andersson mitt godz som her æpter skriffuit star, som ær en gardh i Løbæ-næss i Søndræ Rudnæ sokn i Nørwitingæ hæradh, item een gardh i Egæ sochn i Malæiordh i Opwidinga hæradt, huilket iak fick aff Lassa Diekn, item en gardh i Bridhætørp i Sondra Ruthnæ sochn i Nørwidinga hæradh, huilket iak fick aff Gerthorn Slætt, medh alla thessa godz tilliggelse, som ær aker, æng, skog, mark, fiskewatn, i watæ ok torræ, innan gardz ok vthan, ok engte vndan tagit, thæt till thæt føre:da godz tilligger ok till haffuer legat af alder, føræ thætta godz som hær æptær schriffuit star, liggjændhæ i Finwidh, som ær Broo gardh, item twa gardha i Sundhærydh, item twa garda i Bronæ, item Quinnisbodhæ, item Tottabodæ, item Dyioit, item Gunnarsløff, item en gardh i Nætherby i Øssbo, mædh all tillagæ fra mik ok minæ ærffwæ vnder føre:dæ Niels Andersson ok hans arffuæ, alt thetta føre:da godz till æwærdelika ægo. Ok tilbindher iak mik ok minæ arffwæ føre:da Nielss Andersson ok hans arffua att frij, hemlæ ok orgrant att gøra alt thætta føre:da godz ok tillagæ till ewærdelika egæ, føre alla som oppa thetta føre:da godz kunnæ tallæ ællæs hindra. Ok kunnæ thæt swa warthæ att nagot af føre:de godz af føre:de Nielss Andersson ællæs hans arffwæ afginge medh en rætt ællæs landslag, ta tilbinder iak mik ok minæ arffwæ att widherlæggia føre:da Niclis Andersson ællæs hans arffwæ godz moth godz, æpther godæ mæns sægn. Till mere wisso ok bættre førwaring, ta hængær iak mitt insigle hær føre ok bethær iak gothæ mæn, som ær Pether Nielsson, fogeth oppa Pijkzburg, ok Bæcht Nakkæ att the hængia theras insigle hær føra till wittnessbyrdh. Actum anno Domini mediii, die pentecostes.

Sigillen: N. 1. Endast omskriften afritad, se sig. n. 3 under brevet af den 2 Nov. s. å; N. 2. En snedbjelke med omskr.: s. PETRI NICLISSON; N. 3 ej afritadt.